Porównanie tłumaczeń Dzieje 14:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I pewien mąż w Listrze niemocny stopami usiadł kulawy od łona matki jego będący który nigdy chodził |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A mieszkał w Listrze pewien człowiek o bezwładnych stopach, chromy od łona swojej matki,\* \*\* który nigdy nie chodził.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I pewien mąż niemocny w Listrze (co do) nóg siedział, chromy od łona matki jego, który nigdy (nie) zaczął chodzić. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I pewien mąż w Listrze niemocny stopami usiadł kulawy od łona matki jego będący który nigdy chodził |

1. 1) Idiom: niepełnosprawny od urodzenia. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 3:2</x> [↑](#footnote-ref-3)